Nr 41. Pszczyna, dnia 9 października 1937.

GAZETA URZĘDOWA

POWIATU PSZCZYŃSKIEGO.

Wychodzi w każdą sobotę. Prenumerata kwartalna wraz z przesyłką 3,80 zł. Ogłoszenia za wiersz dwułamowy lub jego miejsce 0,40 zł., z obcych powiatów 0,50 zł. Przyjmowanie ogłoszeń do środy. Abonament przyjmuje każdy urząd pocztowy.

Za redakcję odpowiedzialny: Sekr. A. Wróbel, Wydział Powiatowy. Nakładem powiatu Pszczyńskiego i drukiem firmy Alfons Lokay w Pszczynie.

Część urzędowa.

W dniu 5 października 1937 r. zmarł w Tychach, po dłuższej chorobie

ś. p.

WALENTY CZEMPAS

emerytowany radca budownictwa, rzeczoznawca dla spraw wodnych i melioracyjnych przy Wydziale Powiatowym w Pszczynie.

Przez swoją wytrwałą i ofiarną pracę na zajmowanym stanowisku oddał Zmarły Powiatowi znaczne usługi.

„Cześć Jego Pamięci!"

Pszczyna, dnia 9 października 1937 r.

Starostwo i Wydział Powiatowy w Pszczynie.

(—) Dr Olszewski

Starosta.

Przyjmowanie ludności w urzędach.

OKÓLNIK Nr 119.

Do Panów Starostów.

Ciąg dalszy.

O godz. 9,30 rano Naczelnik kancelarii Starostwa przychodzi ze specjalną książką do pokoju przyjęć i notuje imię i nazwisko, adres i sprawę interesenta. O godzinie 10 przychodzi do pokoju przyjęć Starosta, lub w wypadkach jego służbowej nieobecności w biurze, zastępca Starosty.

W chwili wejścia Starosty do pokoju przyjęć wstają wszystkie znajdujące się w pokoju osoby.

W tejże chwili nad wejściem do gmachu Starostwa wywieszona zostaje flaga państwowa celem:

a) podkreślenia szczególnej łączności Starosty z ludnością w czasie dokonywania przez niego przyjęć publicznych;

b) oznajmienia o odbywającym się w tym czasie przyjęciu wszystkich obywateti.

Na zaproszenie Starosty obecni siadają. Starosta obchodzi kolejno zgromadzonych, słuchając ich żądań. Równocześnie Naczelnik kancelarii notuje w książce przyjęć decyzje Starosty.

Każdy obywatel wstaje w chwili załatwiania swej sprawy przed Starostą.

Załatwianie spraw trwa od 10 — 12 godziny.

Pojedyncze przyjmowanie interesentów w gabinecie Starosty jest dozwolone tylko w wypadkach wyjątkowej wagi i w każdym razie nie może się odbywać w czasie od godziny 10 — 12.

4. Ważność zarządzenia.

Niniejsze zarządzenie uważam za podstawę ujednostajnienia zewnętrznego trybu przyjmowania ludności.

Na ścisłe wykonanie tego zarządzenia, bez względu na dzielnice i istniejące przyzwyczajenia kładę jak najsilniejszy nacisk.

Nasuwające się trudności należy przezwyciężyć. Nie będę przyjmował żadnych wyjaśnień co do niemożności wykonania.

Jeszcze raz podkreślam konieczność bezwzględnie sprawiedliwego i jednakowego traktowania wszystkich obywateli Rzeczypospolitej, bez jakichkolwiek wyjątków.

Wytyczną tego zarządzenia wpoi Pan Starosta wszystkim podwładnym sobie urzędnikom i funkcjonariuszom.

Załatwianie interesentów w sposób bezpośredni, szybki, życzliwy i sprawiedliwy, a więc zgodny z niniejszym zarządzeniem, będzie dla mnie probierzem wartości pracy Pana Starosty.

5. Dopilnowanie wykonania.

Obowiązek dopilnowania wykonania tego zarządzenia należy do mnie i PP. Wojewodów. W czasie mych inspekcyj będę osobiście sprawdzał wykonanie.

6. Podanie zarządzenia do wiadomości ogólnej.

Kopię niniejszego zarządzenia polecam wywiesić w miejscu widocznym w budynku Starostwa, w urzędach gminnych i Posterunkach Policji Państwowej.

7. Zażalenia przeciw niewykonywaniu zarządzenia.

Upoważniam każdego obywatela Rzeczypospolitej, który w ciągu 3 dni nie będzie przyjęty przez Starostę, do wniesienia wprost na moje ręce zażalenia, czy to w drodze listownej, czy telegraficznej.

(Przedruk z Dziennika Urzęd. Min. Spraw Wewn. z dnia 30 września 1937 r. Nr. 26, poz. 196)

PISMO OKÓLNE

z dnia 21 września 1937 r.

o zastępczym powszechnym obowiązku wojskowym (uruchomienie robót).

(Nr Wojsk. F-18-1).

Do

P. P. Wojewodów, Komisarza Rządu na m. st. Warszawę i Starostów.

W związku z punktem 2 okólnika Nr 50 z dn. 6. IX. 1937 r. (Dz. Urz. Min. Spraw Wewn. Nr 25, poz. 182) w celu jak najlepszego wykorzystania w roku bieżącym sił z zakresu zastępczego powszechnego obowiązku wojskowego, na co pozostaje niewiele czasu pory jesiennej, należy kierować się następującymi wytycznymi:

W myśl § 29 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 5. VIII. 1937 r. (Dz. U. R. P. Nr 61, poz. 481) władze wojskowe mogą zgło-

sić bezpośrednio w zarządach gmin lub za pośrednictwem powiatowych władz administracji ogólnej zapotrzebowanie sił roboczych do wykonywania robót związanych z obroną Państwa, jak na przykład:

1) Budowa, urządzenie i konserwacja lotnisk wszelkiego typu (lotniska, lądowiska, szybowiska) oraz dojazdów do nich.

2) Budowa strzelnic i rzutni granatów.

3) Prace na terenach wojskowych t. j. na placach ćwiczebnych i poligonach.

4) Maskowanie i zadrzewianie terenów dla celów o. pl.

5) Budowa i konserwacja dróg w rejonach garnizonów w promieniu do 30 km.

6) Zalesianie i wycinanie lasów.

7) Budowa pływalni dla wojska i organizacyj p. w.

8) Budowa boisk dla wojska i organizacyj p. w.

W myśl § 32 powołanego rozporządzenia roboty zapowiedziane przez władze wojskowe powinny być wykonywane w pierwszej kolejności.

Gminy, których siłami z zakresu zastępczego powszechnego obowiązku wojskowego nie zadysponują władze wojskowe lub powiatowe władze administracji ogólnej, powinny te siły wykorzystać dla potrzeb własnych, jako robociznę przy robotach, które mogą być wykonane w porze jesiennej, jak naprzykład:

1) Budowa i remont budynków gminnych, szkół, remiz strażackich, pomieszczeń dla komisyj poborowych, szpitali, kąpielisk gminnych, studzien i urządzeń służących do zaopatrzenia osiedli w wodę.

2) Urządzenie lub uporządkowanie ścieków, otoczenia budynków publicznych.

3) Rozbiórka starych budowli.

4) Przygotowywanie terenów pod budowle wymienione w punkcie 1-ym oraz materiałów budowlanych.

5) Zadrzewianie osiedli oraz dróg.

Wskazane będzie wykorzystanie robocizny przy powyższych robotach, gdzie one są już zorganizowane i prowadzone ze względu na istniejący nadzór.

W najszerszym zakresie należy uwzględniać roboty zgłaszane przez okręgi Związku Straży Pożarnych.

Ustalone i zaprojektowane roboty powinny być objęte i zgłoszone właściwej powiatowej władzy administracji ogólnej zestawieniem według załączonego wzoru Nr 1 wraz z zestawieniem liczby osób podlegających zastępczemu powszechnemu obowiązkowi wojskowemu według wzoru Nr 2.

Zarazem Ministerstwo Spraw Wewnętrznych wyjaśnia, że pod punkt b) § 16 powołanego rozporządzenia podpadają osoby, które odbyły przeszkolenie w obronie przeciwpożarowej dla celów o. pl. i otrzymały odpowiednie zaświadczenia.

(—) Wyszyński mjr.
Dyrektor biura wojskowego.

(Przedruk z Dziennika Urzęd. Min. Spraw Wewn. z dnia 30 września 1937 r. Nr. 26, poz. 195)

PISMO OKÓLNE

z dnia 18 września 1937 r.

o zaświadczeniach służby w P. O. W.

(Nr Pers. 22-534)

Do

Urzędów Wojewódzkich, Komisariatu Rządu na m. st. Warszawę, P. P. Starostów, Przewodniczących Wydziałów Powiatowych i Prezydentów Miast.

Na zasadzie pisma Prezydium Rady Ministrów z dnia 27 sierpnia 1937 r. Nr 133-7/29, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych prosi o powiadomienie podległych funkcjonariuszów i pracowników, b. członków P. O. W., że podania o zaświadczenia służby w P. O. W. przesyłać należy pocztą wprost pod adresem: „Komisja Kwalifikacyjna przy Wojskowym Biurze Historycznym — Warszawa, ul. Aleja Szucha 14“.

(—) inż. St. Kucharski
Dyrektor Biura Personalnego.

STAROSTA PSZCZYŃSKI

Nr G. 32/12. Pszczyna, dnia 5 października 1937 r.

Dot.: Licencja buhai, knurów i tryków.

Do

P. P. Burmistrzów i Naczelników Gmin w powiecie.

ZARZĄDZENIE

W porozumieniu z Śląską Izbą Rolniczą, zgodnie z art. 8 ustawy z dnia 5 marca 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr 40, poz. 349) w związku z ustawą śląską z dnia 15 czerwca 1936 r. o nadzorze nad hodowlą bydła, trzody chlewnej i owiec (Dz. U. Śl. Nr 16, poz. 28) oraz § 35 rozp. Ministra Rolnictwa i Reform Rolnych z dnia 4 maja 1937 r. w sprawie wykonania ustawy o nadzorze nad hodowlą bydła, trzody chlewnej i owiec (Dz. U. R. P. Nr 38, poz. 191) zarządzam przegląd buhajów, knurów tryków (baranów) przez komisję kwalifikacyjną i podaję do wiadomości poniżej plan przeglądu.

Przegląd odbędzie się:

L. p.	Urzędowanie komisji w gminie	w dniu	o godz.	Miejsce spędu buhai i knurów	Uwagi
1	Łąka	25. X.	7,00	obok kuźni	
2	Wisła Wielka	„	8,00	przy gospodzie Silbersteina	
3	Wisła Mała	„	9,30	przy gospodzie Haki	
4	Golasowice	„	11,00	przy Urzędzie Gminnym	
5	Jarząbkowice	„	12,30	u p. Dr Stonawskiego	
6	Pielgrzymowice	„	14,30	przy gosp. Stani	
7	Bzie Dolne				
8	Bzie Górne	„	15,30	przy gosp. Dziwokiego	
9	Bzie Zameckie				
10	Paprocany	27. X.	7,00	w zagrodzie u p. Czypka K.	
11	Cielmice	„	8,30	obok remizy strażackiej	
12	Urbanowice	„	9,30	obok kuźni	
13	Jaroszowice	„	10,00	przy gosp. Bergera	
14	Tychy	„	11,00	obok remizy strażackiej	
15	Murcki	„	13,30	w Wesołej przy gosp. Wicowskiej	
16	Wesoła				
17	Kosztowy	„	14,30	w Krasowach przy gosp. Haśnika	
18	Krasowy				
19	Dziećkowice	„	15,30	obok kuźni	
20	Poręba	28. X.	7,00	przy gospodzie Czembora	
21	Brzeźce	„	8,00	przy szkole	
22	Kryry	„	9,00	przy gosp. Świerkotowej	
23	Mizerów	„	10,30	we dworze	
24	Warszowice	„	11,30	przy gospodzie Śleziony	
25	Krzyżowice	„	13,00	w Krzyżowicach we dworze	
26	Borynia				
27	Szeroka	28. X.	14,30	przy gosp. Pieczki	
28	Pawłowice	„	15,30	u rolnika Brandysa	
29	Pniówek				
30	Studzionka	„	16,30	przy gospodzie Michałka	
31	Starawieś	30. X.	7,00	„ „ Klossa	
32	Czarków	„	8,00	„ „ Waleckiego	
33	Goczałkowice Zdrój	„	9,30	„ „ Kołoczka	
34	Rudołtowice	„	11,00	„ „ Potyki	

L. p.	Urzędowanie komisji w gminie	w dniu	o godz.	Miejsce spędu buhai i knurów	Uwagi
35	Ćwiklice	30. X.	12,00	obok gospody Świergolika	
36	Miedźna	„	13,30	obok gospody Krzystolika	
37	Grzawa				
38	Zawadka	„	15,00	w Górze przy gosp. Laska	
39	Góra				
40	Zgoń	3. XI.	8,00	obok szkoły	
41	Królówka	„	9,30	„ Urzędu Gminnego	
42	Woszczyce	„	10,30	„ „ „	
43	Gardawice	„	12,00	w Gardawicach u Brandysowej	
44	Zazdrość				
45	Zawiść				
46	Rudziczka	„	13,00	przy Baronie Karolu	
47	Suszec	„	14,00	obok kuźni Czecha	
48	Kobielice	„	15,00	przy gosp. Błażycy	
49	Radostowice	„	16,00	„ „ Mamokowej	
50	Mikołów	4. XI.	8,00	na targowicy	
51	Łaziska Górne	„	9,30	w Łaziskach Górnych u rolnika Mendeckiego	
52	„ Średnie				
53	Łaziska Dolne	„	11,00	u rolnika Ciałonia	
54	Wyry	„	13,00	w dworze p. Koszyka	
55	Gostyń	„	14,00	obok Brandysowej	
56	Kobiór	„	15,30	„ kuźni	
57	Chełm	8. XI.	8,00	przy Urzędzie Gminnym	
58	Goławiec	„	9,30	w Górkach przy szkole	
59	Górki				
60	Imielin	„	10,30	Imielin, przy Urzędzie Gminnym	
61	Gać				
62	Śmardzowice	„	12,00	Hołdunów, przy gos. Bergera	
63	Hołdunów				
64	Lędziny	„	14,00	przy gosp. Roznera	
65	Bieruń Stary	„	15,30	na targowicy	
66	Pszczyna	10. XI.	8,00	„ „	
67	Piasek	„	9,00	przy gosp. b. Wartenbergerowej	
68	Panewnik	„	11,00	„ „ Szwertfegera	
69	Piotrowice	„	12,30	obok kuźni	
70	Kamionka	„	14,00	„ Urzędu Gminnego	
71	Wilkowyje	„	15,00	„ „ „	
72	Orzesze	11. XI.	8,00	przed spółką „Jedność“	
73	Zawada	„	10,00	w Ornontowicach obok dworu	
74	Ornontowice				
75	Paniowy	„	11,00	obok dworu	
76	Borowa Wieś	„	12,00	w Starej Kuźni obok Urzędu Gminnego	
77	Stara Kuźnia				
78	Śmiłowice	„	13,30	obok dworu Majnusza	
79	Mokre	„	14,00	obok gosp. Brożka	
80	Zarzecze	„	15,00	obok gosp. Wilczka	
81	Podlesie	„	16,00	w Podlesiu na targowicy	
82	Kostuchna				
83	Jankowice	15. XI.	8,00	obok gosp. Brandysa	
84	Studzienice	„	9,00	obok kuźni	
85	Międzyrzecze	„	10,00	„ gosp. Gwoździa	

L. p.	Urzędowanie komisji w gminie	w dniu	o godz.	Miejsce spędu buhai i knurów	Uwagi
86	Bojszowy	15. XI.	11,30	w Bojszowach w parku	
87	Świerczyniec				
88	Bojszowy Nowe				
89	Bieruń Nowy	"	14,30	w Bieruniu Nowym obok kuźni Malika	
90	Ścirnie				
91	Czarnuchowice				
92	Kopciowice	17. XI.	8,00	obok dworu	
93	Bijasowice	"	9,30	obok kuźni	
94	Jedlina	"	10,00	we dworze	
95	Wola	"	13,00	obok gosp. Komrausa	
96	Frydek	"	14,30	obok gosp. Panola w Frydku	
97	Gilowice				

Pod karą grzywny do 20 złotych obowiązani są wszyscy właściciele względnie użytkujący lub utrzymujący u siebie rozpłodniki, które w dniu spędu ukończyły (buhaje 10 mies., knury 6 mies., tryki (barany) 3 mies.) doprowadzić je do właściwego punktu spędu w wyżej oznaczonym terminie, bezwzględu na to, czy rozpłodniki używane są do pokrywania własnego, czy cudzego materiału żeńskiego.

Obowiązek doprowadzenia dotyczy również rozpłodników stacyjnych, przy czym należy komisji przedłożyć rodowody i bloczki skokowe tych rozpłodników.

Wolne od obowiązku doprowadzenia do punktu spędu są rozpłodniki zapisane do ksiąg gospodarskich zwierząt zawodowych, jednakże właściciele tych rozpłodników powinni przedłożyć komisji w punkcie spędu dowody zapisania rozpłodnika do ksiąg.

Rozpłodniki doprowadzone do punktu spędu, powinny być należycie **oczyszczone,** a buhaje zaopatrzone w kółko nosowe. Właściciele rozpłodników posiadających świadectwa uznania z poprzedniego okresu, oraz inne zaświadczenia, rodowody i t. p., powinni przedłożyć je komisji.

Grzywną do 300 złotych karany będzie kto pokrywa rozpłodnikiem nieuznanym cudzą krowę, świnię lub owcę.

Grzywną do 20 zł. karany będzie, kto dopuszcza do powstania warunków przy których jest możliwe pokrycie rozpłodnikiem nieuznanym cudzej krowy, owcy lub świni.

Grzywną do 20 zł. karany będzie, kto nie doprowadzi przed komisję kwalifikacyjną rozpłodnika określonego wyżej wieku.

Buhaje zalicencjonowane będą jak w roku ubiegłym znakowane przez komisje, przez wypalenie znaków, przeto polecam przygotować w oznaczonym dniu i godzinie w pobliżu miejsca spędu ogień w piecyku.

STAROSTA:
w z. (—) Dr Brochocki

(Przedruk z Gaz. Urzęd. Woj. Śląskiego z dnia 30 września 1937 r. Nr 40. poz. 298).

WOJEWODA ŚLĄSKI
Nr A. I. 49a/10

Katowice, dn. 10 września 1937 r.

OKÓLNIK Nr 3

Do
Panów Starostów w Katowicach, Lublińcu, Pszczynie, Tarnowskich Górach i Dyrektorów Policji w Katowicach i Chorzowie.

w sprawie przywrócenia prawidłowej pisowni nazwisk.

W związku z wygaśnięciem Konwencji Genewskiej z 1922 r., Urząd Wojewódzki Śląski wyjaśnia, iż odtąd podstawę do przeprowadzenia sprostowania skażonej pisowni nazwisk osób, urodzonych na terenie górnośląskiej części tut. województwa, stanowi § 18 obwieszczenia z dnia 25. VII. 1899 r. w przedmiocie przepisów wykonawczych do ustawy o urzędowym stwierdzaniu stanu cywilnego i zawieraniu małżeństw (Dz. U. Rz. str. 225).

Sprostowanie przeprowadza właściwy urzędnik stanu cywilnego za zezwoleniem władzy nadzorczej w formie sprostowania „widocznego błędu pisarskiego“. Przepis § 18 powołanego wyżej obwieszczenia nie przewiduje wprawdzie wniosku ze strony osoby, której nazwisko ma być sprostowane, niemniej jednak sprostowania można dokonać po wyrażeniu pisemnej zgody przez osobę interesowaną. Wszelkie podania o sprostowanie skażonej pisowni nazwisk wolne są od opłaty stemplowej, jako zawierające wniosek w sprawie publicznej.

Odnośnie osób, których rejestry stanu cywilnego znajdują się w Niemczech, postępowanie dotychczasowe zostaje niezmienione.

Przypomina się jednakże, iż w sprawach rekwizycji akt stanu cywilnego należy bezpośrednio zwracać się do władz niemieckich w myśl art. 19 układu polsko-niemieckiego o obrocie prawnym z dnia 5. III. 1924 r. i zgodnie z tut. zarządzeniami z dnia 26. III. 1934 r. nr A. I. 43/7 oraz z 6. IV. 1937 r. nr A. I. 47/2, a nie przez Konsulat Generalny R. P. w Opolu, jak to dotychczas bywa praktykowane.

Należy dołożyć wszelkich starań, ażeby akcja, związana z przywróceniem prawidłowej pisowni nazwiskom polskim, nie osłabła.

Wojewoda:
w z.
(—) **L. Malhomme**
p. o. II. Wicewojewody

(Przedruk z Diennika Urzęd. Min. Spraw Wewn. z dnia 30 września 1937 r. Nr 26).

Okólnik Ministerstwa Skarbu

z dnia 31 sierpnia 1937 r.
L. D. V. 23116/2/37

w sprawie podatku specjalnego od wynagrodzeń sezonowych pracowników umysłowych, zatrudnionych na robotach publicznych.

Do

wszystkich Izb Skarbowych, Urzędu Wojewódzkiego Śląskiego (Wydział Skarbowy) oraz wszystkich Urzędów Skarbowych.

Ministerstwo Skarbu zezwala, by przy wypłacaniu wynagrodzeń sezonowym pracownikom umysłowym, zatrudnionym przy robotach publicznych, nie potrącano należności podatku specjalnego, o ile wynagrodzenia te nie przekraczają 208 złotych miesięcznie.

Niedobrane z tego tytułu kwoty podatku specjalnego Ministerstwo Skarbu umarza na zasadzie art. 123 § 1 Ordynacji Podatkowej (Dz. U. R. P. Nr 14 z 1936 r. poz. 134).

Ulga powyższa ma zastosowanie z dniem ogłoszenia niniejszego zarządzenia w Dzienniku Urzędowym Ministerstwa Skarbu.*)

Za DYREKTORA DEPARTAMENTU
(—) Kolanowski
NACZELNIK WYDZIAŁU.

*) Ogłoszono pod poz. 760 w Nr 23 Dziennika Urzędowego Ministerstwa Skarbu z d. 10 września 1937 r.

OGŁOSZENIE

Gmina Podlesie ogłasza

PRZETARG

na budowę kostnicy i ogrodzenie cmentarza. Ślepe kosztorysy otrzymać można w Urzędzie gminnym.

Oferty należy składać do dnia 15 października 1937 r.

(—) **J a r c z y k**
Naczelnik gminy.

OGŁOSZENIA SĄDOWE.

II. Co. 88/37.

WYWOŁANIE.

Alfred Konieczny, mistrz rzeźnicki z Pszczyny wniósł o wywołanie i wydanie wyroku wykluczającego tej treści, że osoby, które roszczą sobie prawo własności do nieruchomości Pszczyna Przedmieście wykaz 1. 8 b, należącej do Barbary Rybka zamężnej Müller wyklucza się z ich prawem.

Osoby, roszczące sobie prawa własności do wyżej opisanej nieruchomości wzywa się, aby najpóźniej w terminie wywoławczym

dnia 26 listopada 1937 r. o godz. 10-tej

w Sądzie Grodzkim w Pszczynie pokój 18 prawa swoje zgłosili, pod rygorem wykluczenia.

Pszczyna, dnia 30 września 1937 r.

S ą d G r o d z k i.

URZĘDOWA CEDUŁA

Giełdy Zbożowej i Towarowej w Katowicach.

Katowice, dnia 8 października 1937 r.

Ceny rozumieją się za 100 kg. w złotych parytet wagon Katowice, w handlu hurtownym, w ładunkach wagonowych.

Nazwa towaru:	Kursy ustalone na podstawie: Cen transakcyjnych		Cen orientacyjnych	
	od	do	od	do
Ż y t o	24,15	24,40	24,—	24,50
Pszenica czerwona twarda	—	—	30,75	31,25
Pszenica jednolita	29,75	—	29,75	30,25
Pszenica zbierana	—	—	29,25	29,75
Owies jednolity	—	—	23,25	23,75
Owies zbierany	22,50	—	22,25	23,—
Jęczmień przemiałowy	—	—	22,50	23,—
Jęczmień pastewny	—	—	21,50	22,—
Fasola biała	—	—	30,—	31,—
Fasola kolorowa	—	—	23,—	24,—
Łubin żółty	—	—	—	—
Łubin niebieski	—	—	—	—
Groch Viktoria	—	—	30,50	31,—
Groch polny	—	—	—	—
Mąka ziemniaczana superior	36,50	—	36,—	37,—
M a k	90,—	—	90,—	95,—
Kukurydza	—	—	26,—	27,—
Mąka pszenna gat. I wyc. 0-30%	46,75	47,—	46,—	47,—
„ „ gat. I 0-50%	—	—	44,50	45,50
„ „ gat. I A. 0-65%	43,50	—	43,50	44,50
„ „ gat. II 30-65%	—	—	40,25	41,25
„ „ gat. II A. 50-65%	—	—	36,25	36,75
„ „ gat. III 65-70%	—	—	34,—	35,—
„ „ razowa 0-95%	—	—	36,—	37,—
„ „ pastewna	—	—	18,—	19,—
Mąka żytnia gatunek I 0-50%	34,—	—	33,75	34,25
„ „ gat. I 0-65%	32,90	33,—	32,75	33,25
„ „ gat. II 50-65%	—	—	25,50	26,—
„ „ razowa 0-95%	—	—	28,—	28,50
Otręby pszenne grube przem. stand.	—	—	16,—	16,50
„ „ średnie „	15,30	15,65	15,50	16,—
„ „ miałkie „	—	—	15,—	15,50
„ żytnie przem. stand.	15,—	15,75	15,50	16,—
Kuchy lniane	23,50	—	23,50	23,75
„ rzepakowe	—	—	19,25	19,75
Śrut sojowy	—	—	24,50	25,50
Śrut z pestek palmow. 19-21% w tym 1% tłuszczu	—	—	17,—	18,—
Słoma prasowana	—	—	7,—	8,—
Siano łąkowe	—	—	10,50	11,50
Siano koniczyna	—	—	11,50	12,—
Ziemniaki jadalne żółtom.	4,80	5,—	4,75	5,25
Ziemniaki jadalne białom.	—	—	4,50	5,—
Seradela	—	—	—	—
Wyka	—	—	—	—
Peluszka	—	—	—	—

Ogólny obrót: 2.087 ton
W tym żyta: 85 ton
Usposobienie: spokojne